

الإدارة المركزية للمستحضرات الصيدلانية  
الإدارة العامة لتسجيل المطهرات والمبيدات الحشرية

## إشعار لمتلقي الخدمة لتوضيح قواعد مراجعة أسماء مستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية سنة ٢٠٢٥

الكود: EDREX:NP.CAPP.074

رقم الإصدار: ٢

تاريخ الإصدار: ٢٠٢٥/٦

تاريخ التفعيل: ٢٠٢٥/٦

## قواعد مراجعة أسماء مستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية

### جدول المحتويات

الصفحة	المحتوى
٤_٣	إرشادات عامة لمراجعة الأسماء لمستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية المصنعة محليا
٥	أختيار الأسماء لمستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية المستوردة

## إرشادات اختيار الأسم التجارية لمستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية

### أولاً : بالنسبة لمستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية المصنعة محلياً

- ١-تستخدم هيئة الدواء المصرية برنامج (EDA Naming Checker) لتحديد مدى التشابه بين الأسماء .فالأسماء ذات درجات التقارب العالية أكثر عرضة للتسبب في التباس وأخطاء في التداول ، تُحقق الأسماء المتطابقة تقريباً في التهجئة و/أو النطق درجة تشابه ٧٠٪ أو أعلى في برنامج EDA Naming Checker .
- ٢-توصي هيئة الدواء المصرية الشركات بتجنب الأسماء التجارية المقترحة التي تنطق أو تكتب بشكل مشابه للأسماء التجارية الموجودة بالفعل أو أسماء المكونات في المستحضرات الأخرى.
- ٣-يجب أن يكون هناك فرق لا يقل عن ثلاثة أحرف بين الاسم المقترح واسماء المستحضرات الأخرى المسجلة أو قيد التسجيل. في حالة المستحضرات التي تحتوي على نفس المكونات الفعالة، يمكن أن يكون الفرق حرفين على الأقل.
- ٤- لا يجوز التسمية مثل الاسم في المرجع ( حتى ولو بإضافة مقطع بجانب الاسم)
- ٥-لا يجب احتساب الحروف الاتية(A, E, I, O, U) ضمن الحروف المختلفة التي تفرق بين الأسماء التجارية والأسماء المقترحة إذا لم تؤثر على النطق (أي بحذف هذا الحرف لا يتغير النطق).
- ٦-بعض مجموعات الحروف تحسب كحرف واحد – (C,K,CH) – (O,U) – (B,P) – (I, Y, E) – (Sh, Ch) : (D, T) – (S,C) – (Q, K) ، (Z, X) لأنها متشابهة في النطق.
- ٧-يمكن كتابة أو ترجمة أي من العلامات التالية (R ،TM ،©) إلى اللغة العربية على الاسم التجاري في حالة حصول المستحضر على شهادة تثبت تسجيل اسم المستحضر كعلامة تجارية.

- ٨- لا يُسمح باستخدام رموز غير ذات صلة (مثل "+" أو "&" أو "\*" أو "#) في الأسماء المقترحة
- ٩- لا يجوز استخدام أسماء شائعة لمستحضرات غير صيدلانية مثل المأكولات والمشروبات والماركات.
- ١٠- يراعى عدم إحتواء اسم المستحضر على إدعاء يتعارض مع استخدام المستحضر ، وفي حالة وجود مقطع خاص أو ادعاء لا بد من وجود دليل علمي ويكون متوافق مع الاستخدام.
- ١١- يسمح بإستخدام الأسم العلمي للمادة الفعالة (في حالة وجوده منفردا) وذلك بوضع اسم الشركة المدون بالسجل التجاري او السمة التجارية للشركة بجانب اسم المادة الفعالة.
- ١٢- يتم رفض الأسماء التجارية للمستحضرات التي تحتوي على اكثر من مادة فعالة و التي يتضمن الاسم المقترح أو يشير إلى اسم واحد أو أكثر من مكونات المادة الفعالة، ولكن ليس لها جميعا، لأنها قد تضلل مستخدم المستحضر في افتراض أن المنتج يحتوي فقط على هذه المادة الفعالة .
- ١٣- يجب كتابة التركيز في الاسم التجاري بالخط الإملائي الصحيح مثل ( ميكروجرام -µg -mcg) أو ( ملليجرام -مللى-mg).
- ١٤- بالنسبة لمستحضرات المطهرات (Line extension) المحتوية على نفس المادة الفعالة يمكن الحصول على نفس الاسم بعد مراجعة الاسم السابق و يسمح بإضافة مقطع لأسم يتوافق مع التركيبة (Plus ,Co, ...).
- ١٥- لا يسمح بذكر المواد غير الفعالة في الاسم التجاري المقترح لانه قد يعطي انطباعاً خاطئاً في استخدام او وصف المستحضر .
- ١٦- إذا كانت الأسماء التجارية طويلة جداً بحيث لا يمكن استيعابها في عبوات صغيرة جداً، فقد يتم رفضها
- ١٧- يجب على الشركات مراعاة الخصائص الصوتية للاسم التجاري والصعوبات المحتملة في النطق.

### ثانيا بالنسبة لمستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية المستوردة:

يُراجع الاسم بناءً على الاسم المُدَوّن في شهادة تداول المستحضر CPP & Free sale. ليكون مطابق مع الاسم المتداول في بلد المنشأ وفي حال تعارض الاسم مع أسماء مستحضرات أخرى مُسجّلة أو تحت التسجيل، يُعرض الأمر على اللجنة المُختصة بتسجيل المبيدات الحشرية المنزلية والصحة العامة والمطهرات لابداء الرأي.

**ملحوظة : في حالة تقدم الشركة بالتماس للحصول على اسم تجاري للمستحضر يتعارض مع التعليمات السابقة يتم ذكر الاسباب بالأتماس المقدم ويعرض على اللجنة المُختصة بتسجيل المبيدات الحشرية المنزلية والصحة العامة والمطهرات لابداء الرأي**

### تاريخ اشعار متلقى الخدمة

رقم الاصدار	تاريخ الاصدار	مواضع التعديلات
١	٢٠٢٢/١٠	-----
٢	٢٠٢٥/٥	١- تحديث وازافة عدد من القواعد المنظمة لمراجعة واختيار الاسماء للمستحضرات المصنعة محليا ٢- توضيح ما يخص اسماء مستحضرات المطهرات والمبيدات الحشرية المستوردة